

«ГАСДИК МЕКУНАМ»

Ректори Донишгоҳи байналмилалӣ забонҳои хориҷии Тоҷикистон ба номи Сатим Удӯзода д.и.ф., профессор Гулназарзода Ж.Б.

« 13 » 05

2024

ТАҚРИЗИ

муассисаи тақриздиханда ба диссертатсия ва автореферати Раҳмонова Дилрабо Искандаровна дар мавзӯи «Чумлаҳои мураккаби тобӣ бо пайрави муайянқунанда дар забони адабии ҳозираи тоҷик дар муқоиса бо забони англисӣ (дар асоси осори насрии С.Айнӣ)» барои дарёфти дараҷаи илмӣ номзади илмҳои филологӣ аз рӯйи ихтисоси 10.02.20. – Забоншиносии муқоисавӣ-таърихӣ, қиёсӣ ва муқоисавӣ.

Чумла воҳиди забониест, ки ифодакунандаи муташаккили вожаҳо буда, тавассути маъно ва оҳанг ифода мегардад. Ҳамаи забонҳо, дар умум, дар низоми муайяни калимаҳои маънодор ифода гашта, дар онҳо мавқеи асосиро чумла ишғол менамояд ва чумла бошад, ифодагари фикр аст. Нуктаи назари муҳаққиқони соҳа оид ба чумла гуногун арзёбӣ гашта, яке муҳолифи дигарест. Дар бораи чумла ва хусусиятҳои грамматикӣ он олимони забоншиносони хориҷию ватанӣ ба монанди А.А. Шахматов, А.А. Реформатский, В.В. Бабайтсев, В.Д. Аракин, А.Б. Шапири, Ҳ.Мачидов, Б. Камолитдинов, Ф.Қ. Зикриёев ва дигарон ақидаҳои ҷолиб баён намуда бошанд ҳам, масъалаи мазкур то ҳол ба пуррагӣ ҳаллу фасли худро дарёфт накардааст ва таҳқиқотҳои зиёди илмӣ рӯйи қор омада истодаанд.

Ҳар як чумла дар низоми наҳви забонҳои тоҷикӣ ва англисӣ мавқеи густурдаеро ба худ касб намуда, роҳи усули таҳқиқи таҳлили ҳосаеро соҳиб аст.

Диссертатсияи Раҳмонова Дилрабо Искандаровна дар мавзӯи «Чумлаҳои мураккаби тобӣ бо пайрави муайянқунанда дар забони адабии ҳозираи тоҷик дар муқоиса бо забони англисӣ (дар асоси осори насрии С.Айнӣ)» аз муқаддима, се боб, ёздаҳ фасл, се зерфасл, хулоса ва феҳристи адабиёт иборат аст.

Дар муқаддимаи диссертатсия дар бораи аҳамияти мавзӯи таҳқиқ, дараҷаи таҳқиқи мавзӯи илмӣ, робитаи таҳқиқ бо барномаҳо (лоиҳаҳо) ва ё мавзӯҳои илмӣ, мақсад, вазифа, сарчашма ва маводи таҳқиқ, объект, асосҳои назариявӣ ва методологӣ, заминаҳои эмпирикӣ, пойгоҳ ва наwgонии илмӣ таҳқиқ, нуктаҳои ба ҳимоя пешниҳодшаванда, аҳамияти назариявӣ ва амалӣ, дараҷаи эътимоднокии натиҷаҳои таҳқиқ, мутобикати диссертатсия ба шиносномаи ихтисоси илмӣ, саҳми шахсии довталаби дараҷаи илмӣ дар таҳқиқ, тасвиб ба амалисозии натиҷаҳои диссертатсия, интишороти аз рӯйи мавзӯи диссертатсия ва сохтори ҳаҷми диссертатсия сухан меравад.

Аҳамияти омӯзиши мавзӯи таҳқиқ дар он зоҳир мегардад, ки забони тоҷикӣ ба қатори забонҳои бойтарини дунё дохил шуда, ҳамчун

забони як миллати дорои таърихи куҳан ва осори хаттии бемисл дар зинаи имрӯзаи инкишофу тараққии худ бо шарофати соҳибистиқлолии кишвар дар ҳамаи соҳаи ҳаёти ҷомеа фаъолияти густурда дорад. Таърихи инкишофи шакли хаттии он дар забони адабӣ, ба таърихи халқи тоҷик, ба ҳаёти ҷамъиятиву маданияи вай, ба характери муносибатҳои ҷамъиятӣ дар гузашта ва ҳозира алоқамандии зич дорад.

Таҳқиқи ҷумлаҳои мураккаби тобеъ дар забоншиносии тоҷик бо таълифи китобҳои дарсӣ баробар шурӯъ гардида, то солҳои 60-уми асри XX, асосан, аз рӯйи меъёри анъанавӣ – ҷумлаҳои пайрав қиёсан ба аъзоҳои ҷумлаи сода омӯхта мешуд. Яке аз ин масъалаҳо дар таҳқиқи грамматика, ҷумлаҳои мураккаби тобеи пайрав мебошад, ки то имрӯз мавриди пажӯҳиши муқоисавии амиқ қарор нагирифтааст. Масъалаи ҷумлаҳои мураккаби тобеъ бо пайрави муайянкунанда дар сохтори наҳви забони адабии ҳозираи тоҷик яке аз хелҳои серистеъмолтарини ҷумлаҳои мураккаб буда, ҳам дар нуқти хаттӣ ва ҳам шифоҳӣ ба таври фаровон мавриди истеъмол қарор дорад.

Маводи фаровони мавҷудбуда, собит месозад, ки дар наҳви забони адабии ҳозираи тоҷик наҳви ҷумлаҳои пайраве низ дида мешавад, ки ё тамоман омӯхта нашудаанд ва ё оид ба онҳо ғайр аз маълумоти мухтасаре дар китобҳои дарсӣ ва мақолаю қайдҳои ҷудогона таҳқиқи алоҳидаи илмӣ анҷом дода нашудааст.

Таҳқиқи пурраи роҳу омилҳо, тобишу воситаҳои ҷумлаи пайрави муайянкунанда, ҷумлаҳои мураккаб дар системаи грамматикии забон ҷойи асосиро ишғол менамояд, чунки онҳо воҳиди забониеро фаро мегиранд, ки барои баёни маълумот, таъмини муошират ва муносибати одамон хизмат мекунанд. Гурӯҳбандии маъноӣ ва муқоисавии онҳо бо забонҳои гуногунсохтор аз нигоҳи тартиб, сермаъноӣ (полисемия) ва муносибати забонӣ шароит фароҳам меорад, ки ҳамин гуна як низом дар таркиби ҷумлаҳои мураккаби забонҳои муосири тоҷикӣ ва англисӣ ҷорӣ гардад ва бозбинӣ аз мавзӯи мазкур аз ҳамин хотир зарур доништа шудааст.

Мақсад ва вазифаҳои таҳқиқ ба муайян намудани хусусиятҳои грамматикӣ ва маъноии ҷумлаҳои мураккаби тобеъ бо ҷумлаҳои пайрави муайянкунанда дар забони адабии ҳозираи тоҷик ва забони англисӣ, гурӯҳбандии маъноии ҷумлаи пайрави муайянкунанда дар забонҳои қиёсшаванда, ҳамчунин, нишон додани таҳлили муқоисавии сохтори ҷумлаҳои мураккаби тобеъ бо пайрави муайянкунанда дар доираи ин забонҳо равона гардидааст. Вобаста ба ин, **вазифаҳои таҳқиқро** ба таври зерин метавон бозгӯ намуд:

1. Баррасии вижагиҳои сохтории ҷумлаи пайрави муайянкунанда дар ҷумлаҳои мураккаби тобеъ дар забонҳои қиёсшаванда;

2. Гурӯҳбандии маъноии ҷумлаи пайрави муайянкунанда дар забонҳои қиёсшаванда;

3. Таъйин намудани ҷой ва мақоми ҷумлаи пайрави муайянкунанда дар забонҳои қиёсшаванда;

4. Ба риштаи таҳқиқ кашидани ҷумлаи пайрави муайянкунанда ва аниқ намудани муносибати забонии онҳо дар забонҳои қиёсшаванда;

5. Нишон додани воситаҳои алоқаи ҷумлаи пайрави муайянкунанда дар ҷумлаҳои мураккаби забонҳои қиёсшаванда.

Навгонии таҳқиқот. Зарурияти интихоби мавзӯ аз навгонҳои таҳқиқот маҳсуб меёбад, чунки таҳқиқи ҷумлаҳои мураккаби тобеъ дар забоншиносии тоҷик бо таълифи китобҳои дарсӣ баробар шурӯъ гардида, то солҳои 60-уми асри ХХ, асосан, аз рӯйи меъёри анъанавӣ – ҷумлаҳои пайрав қиёсан ба аъзои ҷумлаи сода, омӯхта мешуд.

Грамматикаи забон масъалаҳои мухталифро дар бар мегирад. Яке аз ин масъалаҳо дар забоншиносии тоҷик, яъне таҳқиқи ҷумлаҳои мураккаби тобеъ бо пайрави муайянкунанда дар забоншиносии тоҷик дар муқоиса бо дигар забонҳо то имрӯз мавриди пажӯҳиши аниқ қарор нагирифтааст. Замони муосир давраи инкишофи босуръати зуҳуроти такомули бахшҳои алоҳидаи илм ва соҳаҳои мухталифи техника аст. Аз ин лиҳоз, дар назди забоншиносони тоҷик вазифаҳои хеле муҳим, таҳким ва такмил бахшидан ба сохту низоми грамматикаи забони тоҷикӣ ва қиёс бо дигар забонҳо меистад. Масъалаи ҷумлаҳои мураккаби тобеъ бо пайрави муайянкунанда дар сохтори наҳвӣи забони адабии ҳозираи тоҷик яке аз хелҳои серистеъмолтарини ҷумлаҳои мураккаб буда, ҳам дар нутқи ҳаттӣ ва ҳам шифоҳӣ ба таври фаровон истифода мешавад.

Саҳми шахсии довталаби дараҷаи илмӣ дар таҳқиқот. Дар диссертатсия бори нахуст ҷумлаҳои мураккаби тобеъ бо пайрави муайянкунанда дар забоншиносии тоҷик дар мисоли осори С.Айнӣ аз нуқтаи назари қиёсӣ, таҳлили сохторӣ, маъноиву грамматикӣ мавриди баррасӣ қарор дода шудааст. Саҳми шахсии муҳаққиқ, ҳамчунин, дар ҷамъоварии маводи таҳқиқӣ ва коркарду баррасии он, тасвиби натиҷаҳо, омода намудани маърузаҳо ва интишори мақолаҳои илмӣ доир ба мавзӯи таҳқиқ зоҳир мегардад. Пажӯҳиши илмӣ мазкур заҳмати чандинсолаи муаллиф ба ҳисоб рафта, дар шакли диссертатсияи илмӣ мукамал ба анҷом расидааст.

Боби якум – “Заминаҳои назариявӣ ва омӯзиши ҷумлаи мураккаби тобеъ бо пайрави муайянкунанда дар забонҳои тоҷикӣ ва англисӣ” унвон дошта, он аз се фасл иборат аст. Мундариҷаи фаслҳои боби мазкурро асосҳои назариявӣ, навъ ва вижагӣҳои ҷумлаҳои мураккаби тобеъ бо ҷумлаи пайрави муайянкунанда дар забонҳои тоҷикӣ ва англисӣ ташкил карда, дараҷаи корбурди онҳо дар осори насрии устод С. Айнӣ мавриди таҳлил қарор гирифтаанд.

Боби мазкур аз панҷ фасл ва се зерфасл иборат аст. Фаслҳои якум ва дуюм «Асосҳои назариявӣи омӯзиши ҷумлаҳои мураккаби тобеъ бо пайрави муайянкунанда дар забони тоҷикӣ ва англисӣ» унвон дошта, муҳаққиқ оид ба ҷумлаҳои мураккаб ва хусусияти онҳо дар доираи ду забон сухан гуфтааст. Ба андешаи муаллиф: «Ҷумлаҳои сода ва мураккаб ду воҳиди муҳимтарини иртиботии (коммуникативӣ) забонанд, ки ҳам

чиҳатҳои умумӣ ва ҳам хусусиятҳои доранд, то онҳоро аз ҳамдигар фарқ мекунонад. Чиҳати муҳимтарини умумӣ ин аст, ки дар ҷумлаҳои мураккаб низ ҷузъҳо бо ҳамдигар алоқаманд шуда, ягонагии маъно, муносибати нахвӣ ва оҳангӣ ба вучуд меоранд» (саҳ.23). Ба қавли муқакқиқ дар забони тоҷикӣ, дар ҷумлаҳои сода алоқии тобеии аъзои ҷумла (изофӣ, вобастагӣ, ҳамроҳӣ ва мувофиқат) ба воситаи бандҳои изофӣ, пешоянду пасоянд, тартиби калима, бандҳои феълию хабарӣ ифода ёбад, дар ҷумлаҳои мураккаби тобеъ ҷумлаи пайрав бо сарҷумла бо ёрии пайвандҳои тобеъкунанда, калимаҳои ҳамнисбат, мутобиқати шаклҳои феълии хабари ҷумлаи пайрав бо хабари сарҷумла ва тартиби ҷой гирифтани ҷузъҳои ҷумлаи мураккаби тобеъ ифода меёбад (Ҳамон ҷо).

Дар фасли мазкур тавачҷуҳи асосӣ дар ифодаи муносибатҳои маъноӣ байни аъзои ҷумлаи сода ва нахвҳои ҷумлаҳои пайрав, инчунин, дар воҳидҳои гуногуни нахвӣ муносибати муштараки маъноиро ифода кардани пешоянду пайвандҳои таркибӣ дода шудааст.

Дар фасли сеюми диссертатсия «Таснифоти ҷумлаҳои мураккаби тобеъ бо пайрави муайянкунанда дар забонҳои қиёсшаванда аз нигоҳи сохт» ва зерфаслҳои он муаллиф назари хешро рӯи ҷумлаҳои пайрави муайянкунанда дар доираи забонҳои таҳқиқшаванда баён кардааст (саҳ.41-52).

Дар фасли чоруми боби як таҳти унвони «Мавқеи ҷумлаи пайрави муайянкунандаи таркиби ҷумлаҳои мураккаби тобеъ дар забонҳои тоҷикӣ ва англисӣ» ташаккулёбии ҷумлаи пайрави муайянкунандаи таркиби ҷумлаҳои мураккаби тобеъ дар забонҳои мавриди назар тавассути мисолҳои мушаххас таҳлил гардидааст.

Дар боби дууми диссертатсия таҳти унвони «Вижагиҳои фарқкунандаи ҷумлаи мураккаби тобеъ бо пайрави муайянкунандаи забони тоҷикӣ ва англисӣ», ки аз чор фасл таркиб ёфтааст, масъалаҳои ҷумлаҳои мураккаби тобеъ бо пайрави муайянкунанда, вижагиҳои сохтории ҷумлаҳои мураккаби тобеъ бо пайрави муайянкунанда ва таҳлили муқоисавии сохти ҷумлаи мураккаби тобеъ бо пайрави муайянкунанда дар забонҳои қиёсшаванда мавриди таҳлил қарор гирифтаанд.

Дар фасли якуми боби мазкур масъалаи вижагиҳои сохтории ҷумлаҳои мураккаби тобеъ бо пайрави муайянкунанда дар забонҳои тоҷикӣ ва англисӣ мавриди баррасӣ қарор дода шудааст. Муаллиф зикр мекунад, ки ҷумлаҳои мураккаби тобеъ аз ҷумлаҳои мураккаби пайваст ба кулӣ фарқ мекунонд. Дар ҷумлаҳои мураккаби пайваст ҷумлаҳои сода баробарҳуқуқ буда, дар ҷумлаҳои мураккаби тобеъ як ҷумлаи сода ба ҷумлаи содаи дигар тобеъ аст. Ҷумлаи тобеъкунанда сарҷумла буда, ҷумлаи тобеъшаванда, ҷумлаи пайрав мебошад, ки сарҷумларо аз ягон чиҳат: тарзи иҷрои амал, замону макон, сабабу мақсад ва ғайра шарҳу эзоҳ медиҳад (саҳ. 83). Ҳамзамон, муаллиф дар ин фасл хусусиятҳои

умумии чумлаҳои мураккаби тобеъ бо пайрави муайянкунандаро дар забонҳои муқоисашаванда нишон додааст.

Зерфасли дуҷумла боби мазкур ба омӯзишу таҳлили масъалаи тобишҳои маъноии чумлаҳои мураккаби тобеъ бо пайрави муайянкунанда дар забонҳои муқоисашаванда бахшида шудааст. Ба андешаи муаллиф, дар забоншиносии муосир таҳлилҳо оид ба мушкилоти чумлаҳои мураккаби тобеъ бебаҳс набуда, як қатор ҷанбаҳои доранд, ки таҳқиқоти бунёди роҳи талаб менамоянд. Бо назардошти нуқтаи назари олимони таҳлили баъзе тобишҳои маъноии чумлаҳои пайрави муайянкунанда тасниф дар фасли боби мазкур таҳлил гардидаанд.

Дар фасли зерфаслҳои дигари боби дуҷумла масъалаҳои хусусиятҳои дигари чумлаҳои мураккаби тобеъ бо пайрави муайянкунанда дар таркиби дигар аъзои чумла барои эзоҳи сарҷумла нишон дода шудаанд.

Боби сеюм бо унвони “Таҳлили сохтори маъноии чумлаҳои мураккаби тобеъ бо пайрави муайянкунанда дар забонҳои тоҷикӣ ва англисӣ” номгузорӣ шудааст ва аз чор фасл таркиб ёфта, гурӯҳбандии маъноии чумлаҳои мураккаби тобеъ бо пайрави муайянкунанда, дар таркиби чумлаҳои мураккаби тобеъ забони тоҷикӣ ва ҳамгунаҳои онҳо дар забони англисӣ таҳлил мегардад.

Дар фасли зерфаслҳои боби мазкур масъалаҳои муносибати маъноиву грамматикӣ сарҷумлаву чумлаҳои мураккаби тобеъ бо пайрави муайянкунанда, вобастаҳои алоқаи чумлаҳои мураккаби тобеъ бо пайрави муайянкунанда бо сарҷумла дар забонҳои тоҷикӣ ва англисӣ, чумлаҳои мураккаби тобеъ бо пайрави муайянкунанда дар таркиби чумлаҳои мураккаби тобеъ забони тоҷикӣ ва муодили онҳо дар забони англисӣ, ҷойи чумлаҳои мураккаби тобеъ бо пайрави муайянкунанда дар таркиби чумлаҳои сарҷумла забони тоҷикӣ ва муодили онҳо дар забони англисӣ мавриди таҳлил қарор дода шудааст.

Ҷамин тариқ, ҳар як боби диссертатсия бо хулосаҳо ва натиҷагирҳои мушаххаси муҳаққиқ ба охир расидаанд ва ин аз он шаҳодат медиҳад, ки муаммоҳои дар диссертатсия матраҳгардида ҳалли худро ёфтаанд. Дар хулосаи умумӣ бошад, муаллифи диссертатсия натиҷаҳои таҳқиқоти худро ҷамъбаст намуда, аҳамияти назариявӣ ва амалии онро нишон додааст.

Диссертатсияи Раҳмонова Дилрабо Искандаровна дар мавзӯи «Чумлаҳои мураккаби тобеъ бо пайрави муайянкунанда дар забони адабии ҳозираи тоҷик дар муқоиса бо забони англисӣ (дар асоси осори наслии С.Айнӣ)» дар асоси меъёрҳои нави илмӣ таҳия гардидааст. Тарзи усули иқтибос, таҳияи бобу фасл ва хулоса тибқи талаботи стандартҳои муносири таълифи қорҳои илмӣ таҳқиқотӣ ба роҳ монда шудааст.

Тамоми мақолаҳои нашрнамудаи муаллифи диссертатсия, ки ба забонҳои тоҷикӣ ва русӣ ҷоп шудаанд, муҳтавои диссертатсияро инъикос менамоянд. Диссертатсияи мазкур дар омӯзишу баррасии масоили забоншиносии муқоисавӣ-таърихӣ, таърихи забони тоҷикӣ, наҳв, ҳамчунин, дар таҳияи дастурҳо ва раҳнамоҳои таълим ва семинарҳои

махсуси забон барои сӯҳбату машваратҳои илмӣ заминаи муфид фароҳам меорад.

Дар баробари дастовардҳои муҳим диссертатсия ва автореферат аз камбудиву норасоӣҳо низ ҳолӣ нест:

1. Боби 1 ва фаслҳои 1.2., 1.1.1.-и диссертатсияи номзадӣ ба масоили асосҳои назариявии омӯзиши ҷумлаҳои мураккаби тобеъ бо пайрави муайянкунанда дар забонҳои тоҷикию англисӣ баҳшида шудааст. Хубтар мешуд, ки муҳаққиқ ин хусусиятҳоро дар заминаи нуқтаи назари муҳаққиқони соҳа баррасӣ менамуд, чунки дар умум қисмати аввали диссертатсия хусусияти назариявӣ дорад ва дар он иқтибоси илмӣ ба назар намерасад;

2. Боби 2 ва фасли 2.1.-и диссертатсия ба масъалаи вижагиҳои сохтории ҷумлаҳои мураккаби тобеъ бо пайрави муайянкунандаи забонҳои мавриди назар баҳшида шуда бошанд ҳам, дар онҳо иқтибосҳои илмӣ кам ба назар мерасанд;

3. Таснифоти ҷумлаҳои мураккаби тобеъ бо пайрави муайянкунанда каме нодуруст ба роҳ монда шудааст, чунки дар диссертатсия сухан дар бораи ҷумлаи мураккаби тобеъ бо пайрави муайянкунанда меравад ва хуб мешуд, ки масъалаи мазкур низ ба ин масъала алоқаманд карда мешуд ва мисолҳои овардашуда таҳлил карда мешуданд;

4. Хулосаи ҳар як боб бо зерфасл ҷудо карда шудааст ва ин тибки талабот ба роҳ монда нашудааст;

5. Дар бобҳои диссертатсия мисолҳо аз як қатор асарҳои С. Айни гирифта шудаанд, аммо асарҳои дигари устод Айни сарфи назари муаллиф гаштааст. Хубтар мешуд, диссертатсия дар асоси як асари мушаххаси С. Айни ба роҳ монда мешуд, чунки таҳияи як диссертатсияи номзадӣ дар асоси тамоми осори насри С. Айни имконнопазир аст;

6. Дар баъзе саҳифаҳои диссертатсия камбудии услубӣ, техникӣ ва имлоиро мушоҳида кардан мумкин аст.

Дар маҷмӯъ, камбудии ҷойдошта ба аҳамияти таҳқиқоти анҷомдодашуда таъсири манфӣ намерасонанд, зеро онҳо ислоҳпазиранд ва дар қорҳои минбаъда барои баргараф намудан тавсия дода мешаванд.

Фишурдаи диссертатсияи мазмуну мундариҷаи қорро ҷузурра инъикос карда метавонад ва мақолаҳои таълифнамудаи муаллиф низ ба талабот ҷавобгӯянд.

Дар маҷмӯъ, диссертатсияи Раҳмонова Дилрабо Искандаровна дар мавзӯи «Ҷумлаҳои мураккаби тобеъ бо пайрави муайянкунанда дар забони адабии ҳозираи тоҷик дар муқоиса бо забони англисӣ (дар асоси осори насри С. Айни)» ба талаботи бандҳои 31-35-и Тартиби додани дараҷаҳои илмӣ, ки бо қарори Ҳукумати Ҷумҳурии Тоҷикистон аз 30 июни соли 2021, таҳти №267 тасдиқ шудааст, ҷавобгӯ буда, муаллифи он сазовори дарёфти дараҷаи илмии номзоди илмҳои филологӣ аз рӯйи ихтисоси 10.02.20. – Забоншиносии муқоисавӣ-таърихӣ, қиёсӣ ва муқоисавӣ мебошад.

Такриз ба диссертатсия ва автореферати Раҳмонова Дилрабо Искандаровна дар мавзуи «Чумлаҳои мураккаби тобӣ бо пайрави муайянкунанда дар забони адабии ҳозираи тоҷик дар муқоиса бо забони англисӣ (дар асоси осори насрии С.Айнӣ)» дар ҷаласаи кафедраи забоншиносии муқоисавӣ ва назарияи тарҷумаи Донишгоҳи байналмилалӣ забонҳои хориҷии Тоҷикистон ба номи Сотим Улугзода муҳокима гардидааст.

Дар ҷаласа иштирок доштанд: 8 нафар. Натиҷаи овоздиҳӣ: “тарарфдор” -8 нафар, “зид” – нест, “бетараф” – нест.

«10» -уми майи 2024

Суратҷаласаи №10

Мудири кафедраи забоншиносии

муқоисавӣ ва назарияи

тарҷумаи Донишгоҳи байналмилалӣ забонҳои

хориҷии Тоҷикистон ба номи Сотим Улугзода

номзади илмҳои филологӣ,

дотсент

Соҳибназарова Ҳавасмоҳ Тиллоевна

Ташхисгар:

Номзади илмҳои филологӣ,

дотсенти кафедраи забоншиносии

муқоисавӣ ва назарияи тарҷумаи

Донишгоҳи байналмилалӣ

забонҳои хориҷии Тоҷикистон

ба номи Сотим Улугзода

Маҳмудзода Миҷғонаи Абдулваҳоб

Котиб:

Сафарзода Руханғези Акбар

Имзоҳои Ҳ.Т. Соҳибназарова, М.А. Маҳмудзода ва Р.А. Сафарзодаро тасдиқ менамоем:

Сардори раёсати кадрҳои корҳои

ДБЗХТ ба номи С.Улугзода

Суроға: 734019, г Душанбе

ул. Муҳаммадиев 17/6

Суроғаи электронӣ: rectorat@ddzt.tj

Тел: (+992 37) 2325003; (+992)882 89 1717



Осупова Бибиҷон Ғаниҷоновна

10.05.2024 с.